

北語通信

2018 年 7 月号

北京語言大学東京校

中国や中国語学習についての情報をお届けします。

夏休み

中国では 6 月上旬に大学入試が行われ、7 月は夏休みとなります。受験を終えた学生は夏休みをどのように過ごすのでしょうか。ある報告によると、受験を終えたあとの夏休みには、海外旅行をして羽を伸ばす学生たちが増えているそうで、タイ、日本、フランス、スイスが人気の旅行先です。一方、高校 2 年生までの夏休みは大忙し。ある調査では、中国の小中学生が 1 日に宿題に費やす時間は平均 3 時間で、睡眠は 7 時間未満。宿題の時間は世界平均の約 2 倍で、睡眠は世界平均より 1.5 時間も短いそうです。この夏、宿題との長期戦と厳しい受験戦争を終えた学生が日本にも羽を伸ばしに来るでしょう。宿題のことは忘れて、できるだけゆっくりしていったほしいですね。

【語彙】入学考試 rùxué kǎoshì…入試 / 暑假 shǔjià…夏休み / 据 jù…によると / 旅行 lǚxíng…旅行する / 泰国 Tàiguó…タイ / 法国 Fàguó…フランス / 瑞士 Ruìshì…スイス / 高中 gāozhōng…高校 / 作业 zuòyè…宿題 / 花 huā…費やす / 尽量 jǐnliàng…できるだけ

合格



中国世界遺産巡り 19



所在地：雲南省麗江市



【語彙】云南 Yúnnán…雲南 / 東巴 Dōngbā…トンパ / 納西族 Nàxī zú…ナシ族 / 宋朝 Sòngcháo…宋 / 屋頂 wūding…屋根 / 独特 dúte…独特の / 氣氛 qìfēn…雰囲気 / 城牆 chéngqiáng…城壁 / 世界唯一 shìjiè wéiyī…世界唯一の / 顏色 yánsè…色 / 传统 chuántǒng…伝統 / 象形文字 xiàngxíng wénzì…象形文字 / 黑色 hēisè…黒 / 黄色 huángsè…黄 / 紅色 hóngsè…赤 / 藍色 lánsè…青

「麗江古城」

丽江古城 Lǐjiāng Gǔchéng

独特の雰囲気

雲南省にある麗江は、トンパ文化を受け継ぐ少数民族のナシ族によって、宋代の末期の 1126 年から建設され始めた街です。建ち並ぶ瓦葺の屋根の建物、縦横に走る石畳の道、網目のように張り巡らされた水路が、中国の他の地域では決して見られない独特の雰囲気を醸し出しています。

城壁がない

麗江古城は、中国でも珍しい城壁のない街です。周りに山々がそびえていたので城壁を建てる必要がなかったという説が有力ですが、この地域を治めていた「木」氏が城壁で囲むと「困」になってしまう、という話も伝えられています。

色に意味？

トンパ文化とはナシ族独自の伝統文化で、世界唯一の「生きた象形文字」と呼ばれるトンパ文字は現在でも使われ続け、ユネスコの世界記録遺産にも登録されています。世界の他の文字に類を見ない、色によって意味が変わる文字がある、という特徴があり、黒は「不吉」、黄は「社会的地位が高い」、赤は「優しい」、青は「誠実」などの意味合いを加えます。

中国家庭料理教室

そら豆と海老の炒め物

19 蚕豆炒虾仁

Cándòu chǎo xiārén



【語彙】蚕豆 cándòu…そら豆 / 虾仁 xiārén…えび / 蛋白 dànbaí…卵白 / 生姜 shēngjiāng…生姜 / 淀粉 diànfěn…片栗粉 / 过油 guòyóu…油通しする

先生からのアドバイス：

1. そら豆を茹でるとき、少しの塩と数滴の油を加えると、明るい色になります。
2. 生姜を加えることで、えびの生臭さを取り除くことができます。



康老师（東京校）

材料

芝えび：400g / 卵白 1/2 個 / そら豆：150g / 塩：小さじ 1.5 / 生姜汁：少々 / 砂糖：小さじ 0.5 / 酒（下味用）：小さじ 1 / 酒：大さじ 1

作り方

- ①そら豆は薄皮もむき、熱湯でさっと塩茹でにする。
- ②芝えびは、殻と背わたを取り、生姜汁と酒で下味をつける。
- ③芝えびに溶いた卵白をつけ、片栗粉をまぶし、140 度に熱した油で油通しをする。
- ④鍋に新たに油を熱し、そら豆をさっと炒め、芝えびを加え、塩、砂糖、酒で調味し手早く混ぜ合わせれば出来上がり。

今月の慣用句

「搞乌龙」

【語彙】搞 gǎo……する / 乌龙 wūlóng…ウーロン

どんな意味？

- ①しくじる
- ②ウーロン茶を飲む
- ③一息つく

正解・解説は裏

中国語早口言葉

绕口令 Ràokǒulǐng

中国語 「抱着灰鸡上飞机，飞机起飞，灰鸡要飞。」

ピンイン 「Bàozhe huī jī shàng fēijī, fēijī qǐfēi, huī jī yào fēi.」

日本語 「灰色の鶏を抱えて飛行機に乗る、飛行機が離陸すると、灰色の鶏も飛ぶ。」

【語彙】灰 huī…灰色の /
鸡 jī…鶏 / 飞机 fēijī…飛行機 /
起飞 qǐfēi…離陸する

ポイント：「hui」と「fei」の発音に注意して、情景を想像しながら3回繰り返しましょう。

中国語の窓

中国語を学んでいる学生、留学中の学生、教えている先生の話を通して、
中国や中国語学習の面白さをのぞいてみましょう。

恩師との出会い 赤嶺良樹 北京語言大学東京校 1 年生

母校・草加南高校で第 2 外国語として中国語を学び始め、恩師との出会いがきっかけで中国語を本格的に学ぼうと決めました。初回の授業で、先生が突然中国語で挨拶をし始めて驚いたこと、中国語で自分の名前の読み方を聞いた時に日本語と全く違って衝撃を受けたことが印象に残っています。週に一度さりの授業が中国語を学ぶ唯一のチャンスだったので、授業がとても楽しみで大切な時間でした。休み時間も先生に質問したり、中国語で先生に話しかけたり。中国文化についても教わりました。本当にやりたいことを見つけてくれた先生に感謝しています。いつかは先生を超えるまでに成長し、中国語で会話をしたいなと思います。

【語彙】母校 mǔxiào…母校 / 开始 kāishǐ…始める / 恩師 ēnshī…恩師 /
決定 juéding…決める / 老師 lǎoshī…先生 / 突然 tūrán…突然 / 惊讶 jīngyà…驚く /
名字 míngzì…名前 / 机会 jīhuì…チャンス / 文化 wénhuà…文化 / 感謝 gǎnxiè…感謝する

厳しい一言 與那嶺友梨 北京語言大学東京校 1 年生

私が住んでいる学生寮はとても国際的です。ルームメイトは中国人で文化の違いに毎回驚き、その違いを楽しんでいます。先日、一緒に入寮した同い年で仲良しの陳さんに、中国語学習のことで悩みを相談しました。日本人には「大丈夫だよ」と励まされたのですが、陳さんは一言。「中国には**現在不做，一辈子都不会做了**」という諺がある。がんばらないと。」言われた時はショックでした。しかし中国人は相手を励ます時に適当な甘い言葉はかけないのだと気づきました。厳しいことだからと相手に言わないことが中国文化では不誠実なんだと。その後、一生懸命勉強し、中間テストではクラスで唯一の 100 点。陳さんに報告するのが楽しみです。

【語彙】宿舍 sùshè…寮 / 室友 shìyǒu…ルームメイト / 没问题 méi wèntí…大丈夫 /
现在不做，一辈子都不会做了 xiànzài bù zuò, yībèizi dōu bù huì zuò le…
今しなければ一生できない / 一百分 yībǎi fēn…100 点

今月の慣用句

正解は

①しくじる

《解説》

直訳すると「ウーロンをする」ですが、実際には「しくじる」という意味を表します。由来は諸説ありますが「オウンゴール」を「**乌龙球 wūlóngqiú**」ということと関連があるのでといわれています。②「ウーロン茶を飲む」は「**喝乌龙茶 hē wūlóngchá**」、③「一息つく」は「**歇口气 xiē kǒuqì**」などと言えます。

例文

①不要搞乌龙!

Búyào gǎo wūlóng!
しくじるなよ。

②我搞乌龙了。

Wǒ gǎo wūlóng le.
私、しくじっちゃった。

北京語言大学東京校からのお知らせ 最新情報は web ページで

イベント関連

- 北京語言大学東京校オープンキャンパス
日時：7/8(日) 13:00~16:00
場所：北京語言大学東京校(池袋)
概要：中国語模擬授業(初心者向け)、
在学生との交流会、大学案内など

- 中国語づけサマースクール
日時：8/7(火)~10(金) 4日間
場所：北京語言大学東京校(池袋)
概要：中国語授業、中国人学生と交流、
中国文化講座(成語・書画・三国志など)

- 中国語教室(高校生対象)
日時：7/28(土) 14:00~16:00
場所：北京語言大学東京校(池袋)

入学試験関連

2018 年 9 月入学	出願期間	
AO 入学試験	4/9(月)~7/13(金)	
編入学試験	4/9(月)~7/13(金)	
2019 年 4 月入学	エントリー期間	グループワーク
育成型入学試験Ⅱ期	5/28(月)~8/17(金)	8/24(金)

その他 詳しくは web ページで

- 社会人講座
第1期：5/19(土)~8/4(土)全12回
少人数制で「聞く・話す」を中心とした中国語コミュニケーション力の向上に重点を置いた授業。



皆さん何座?今回はパンダ座の人たちの基本的な性格と今年の運勢を発表するよ。パンダ座の人たちは、表ではかわいらしく振る舞っているけれど、裏ではむしろもっとかわい。今年のはかわいさが度を越しがちなので注意。竹をほおぼるとかわいさで気絶してしまう人もいるので、ほおぼる時はなるべくかわいさを抑えて。



文部科学大臣指定 外国大学日本校

北京語言大学 東京校

Beijing Language and Culture University

〒171-0022 東京都豊島区南池袋 2-29-14

TEL: 03-6863-2868 FAX: 03-5960-1339 E-mail: tokyo@blcu.jp

詳しくは
web
ページで



www.blcu.jp

北京語言 東京 | 検索